SONY

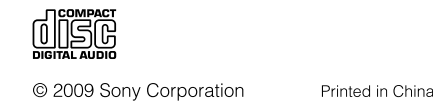
4-131-630-41(1)

Micro HI-FI Component System

IT Istruzioni per l'uso

CMT-LX40i/LX20i

Printed in China

http://www.sony.net/

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art.2, Comma 1 del D.M.28.08.1995 No.548.

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di incendi, non coprire l'apertura per la ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovaglie, tende, ecc. Non mettere le sorgenti a fiamma nuda come le candele accese sull'apparecchio.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio al gocciolamento o agli spruzzi e non mettere sull'apparecchio degli oggetti che contengono liquidi, come i vasi.

Non installare questo apparecchio in uno spazio ristretto, come una libreria o un armadietto a muro.

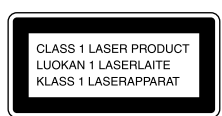
Poiché la spina principale viene usata per scollegare l'unità dalla rete di alimentazione, collegare l'unità ad una presa CA facilmente accessibile. Se si dovesse notare un'anormalità nell'unità, scollegare subito la spina principale dalla presa CA.

Non esporre le pile o l'apparecchio con le pile installate ad eccessivo calore come la luce del sole, il fuoco o simili.

La pressione eccessiva del suono dall'auricolare e dalla cuffia può causare la perdita dell'udito.

ATTENZIONE

L'uso di strumenti ottici con questo prodotto aumenta il rischio per gli occhi.

Tranne i clienti negli Stati Uniti e in Canada

Questo apparecchio è classificato come un prodotto al LASER DI CLASSE 1. Questa etichetta si trova all'esterno sulla parte posteriore.

Avviso per i clienti: le seguenti informazioni sono applicabili soltanto all'apparecchio venduto nei paesi che applicano le direttive UE.

Il fabbricante di questo prodotto è Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Giappone. Il rappresentante autorizzato per la normativa EMC e la sicurezza del prodotto è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Per qualsiasi questione riguardante l'assistenza o la garanzia rivolgersi agli indirizzi indicati nella documentazione separata per l'assistenza o la garanzia.

Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.
Applicabile ai seguenti accessori: Telecomando

Trattamento delle pile esauste (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che la pila non deve essere considerata un normale rifiuto domestico. Su alcuni tipi di pile questo simbolo potrebbe essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. I simboli chimici per il mercurio (Hg) o per il piombo (Pb) sono aggiunti, se la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio o dello 0,004% di piombo. Assicurandovi che le pile siano smaltite correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal loro inadeguato smaltimento. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali.
In caso di prodotti che per motivi di sicurezza, prestazione o protezione dei dati richiedano un collegamento fisso ad una pila interna, la stessa dovrà essere sostituita solo da personale di assistenza qualificato. Consegnare il prodotto a fine vita al punto di raccolta idoneo allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche; questo assicura che anche la pila al suo interno venga trattata correttamente.
Per le altre pile consultate la sezione relativa alla rimozione sicura delle pile. Conferire le pile esauste presso i punti di raccolta indicati per il riciclo.
Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento della pila esausta o del prodotto, potete contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Nota sui DualDisc

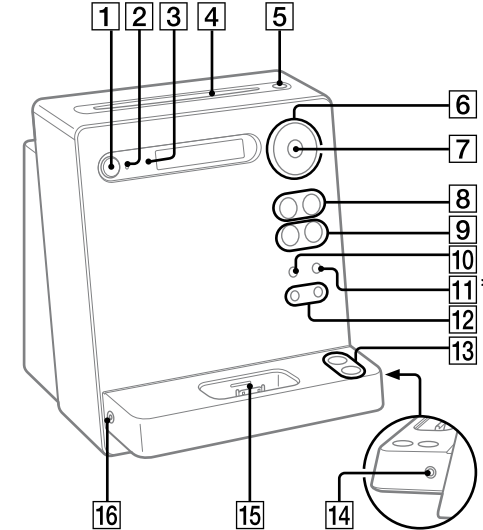
Un DualDisc è un disco a due lati che abbina materiale registrato su DVD su un lato e materiale audio digitale sull'altro. Tuttavia, poiché il lato del materiale audio non è conforme allo standard del Compact Disc (CD), la riproduzione su questo prodotto non è garantita.

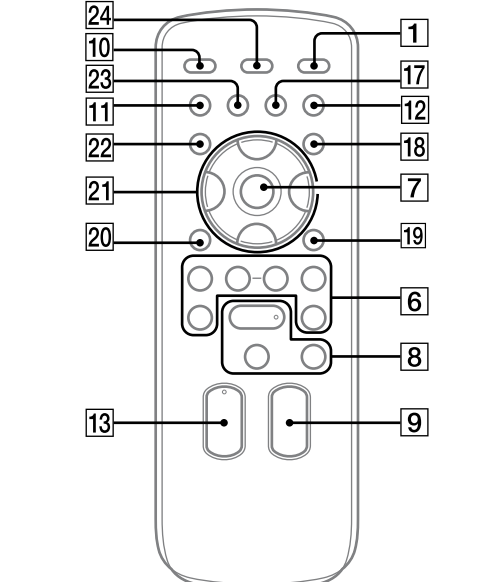
Dischi audio con sistema di protezione del copyright

Questo prodotto è stato progettato per la riproduzione di dischi conformi allo standard CD (Compact Disc). Di recente, alcune case discografiche hanno immesso sul mercato dischi audio codificati con sistema di protezione del copyright. Si avverte che alcuni di questi dischi non sono conformi allo standard CD, pertanto potrebbero non essere riprodotti dall'apparecchio.

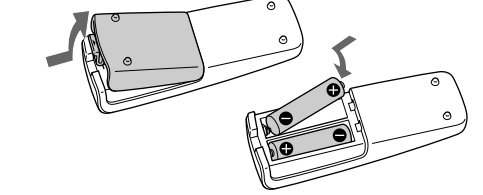
Avviso sulla licenza e sul marchio di fabbrica

- iPod è un marchio di Apple, Inc. registrato negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Tecnologia di codifica audio MPEG Layer-3 e brevetti su licenza del Fraunhofer IIS della Thomson.
- Tutti gli altri marchi e marchi registrati appartengono ai rispettivi proprietari. In questo manuale, i simboli ™ e ® non sono specificati.

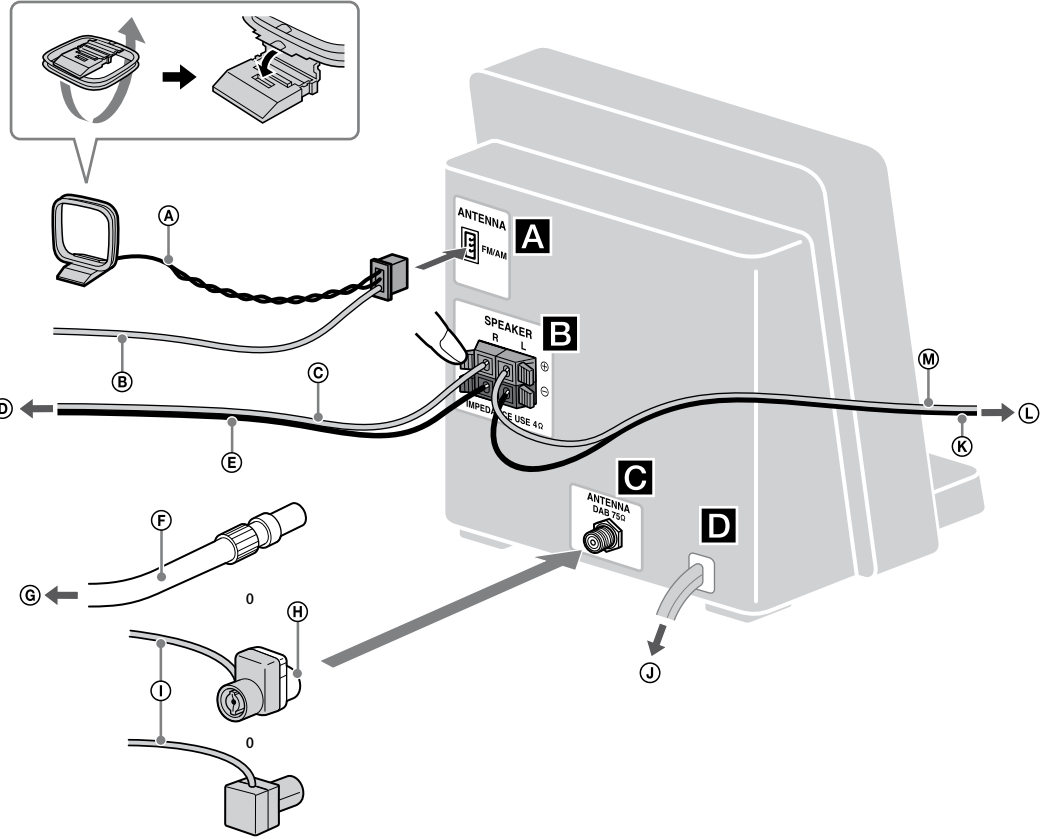
Unità principale

* CMT-LX40i: Tasto DAB AUTO SCAN
CMT-LX20i: Tasto PLAY MODE/TUNING MODE

Telecomando

Questo manuale spiega principalmente le operazioni usando il telecomando, ma le stesse operazioni possono anche essere eseguite usando i tasti sull'unità con nomi uguali o simili.

Per usare il telecomando

Far scorrere e rimuovere il coperchio dello scomparto per pile ed inserire due pile R6 (formato AA) (in dotazione soltanto con CMT-LX40i), prima il lato ⊖ facendo corrispondere le polarità indicate sotto.

Note sull'uso del telecomando

- Con l'uso normale le pile dovrebbero durare circa sei mesi.
- Non mischiare una pila vecchia con una nuova o diversi tipi di pile.
- Se non si usa il telecomando per un lungo periodo di tempo, togliere le pile per evitare danni causati dalla perdita di fluido delle pile e dalla corrosione.
- I dispositivi in cui sono installate le pile non devono essere esposti a calore eccessivo come la luce del sole, il fuoco o simili.

Preparativi

Ⓐ Antenna AM a telaio
Ⓑ Antenna FM a cavo (Estenderla orizzontalmente.)
Ⓒ Cavo dei diffusori (Rosso/⊕)
Ⓓ Al diffusore destro
Ⓔ Cavo dei diffusori (Nero/⊖)
Ⓕ Cavo coassiale da 75 ohm con connettore di tipo maschio F (solo CMT-LX40i) (non in dotazione)
Ⓖ All'antenna DAB esterna (solo CMT-LX40i) (non in dotazione)
Ⓗ Collegare il lato bianco
Ⓘ Antenna DAB a cavo (Estenderla orizzontalmente.) (solo CMT-LX40i)
Ⓙ Alla presa a muro
Ⓚ Cavo dei diffusori (Nero/⊖)
Ⓛ Al diffusore sinistro
Ⓜ Cavo dei diffusori (Rosso/⊕)

A Antenne

Trovare una posizione e un orientamento che forniscano una buona ricezione e poi installare l'antenna.
Tenere le antenne lontano dai cavi dei diffusori e dal cavo di alimentazione per evitare di ricevere dei disturbi.

B Diffusori

Inserire soltanto la parte spelata del cavo.

C Antenna DAB (solo CMT-LX40i)

Con un'antenna DAB esterna (non in dotazione), è possibile ottenere la qualità audio superiore della radiodiffusione DAB. Si consiglia di usare l'antenna DAB a cavo in dotazione solo temporaneamente finché viene installata un'antenna DAB esterna.
Prima di scollegare l'antenna DAB, accertarsi che il sistema sia spento per mantenere le proprie impostazioni DAB.

D Alimentazione

Collegare il cavo di alimentazione ad una presa a muro. Se la spina non si adatta alla presa a muro, staccare l'adattatore per la spina in dotazione (soltanto per i modelli dotati di un adattatore).

Per usare l'iPod

Inserire un adattatore dock per iPod nel dock 15 prima dell'uso. Per i dettagli sugli adattatori dock per iPod, consultare le istruzioni in dotazione con gli adattatori dock.

Nota

L'adattatore dock per iPod non è in dotazione con il sistema. Usare un adattatore dock per iPod in dotazione con l'iPod.

Per regolare il volume

Premere VOLUME +/— 13.

Per collegare una cuffia opzionale

Collegare la cuffia alla presa PHONES 16 sull'unità.

Per impostare l'orologio

Usare i tasti sul telecomando per impostare l'orologio.

1. Premere I/⏻ (alimentazione) 1 per accendere il sistema.
2. Premere TIMER MENU 18 per selezionare il modo di impostazione dell'orologio.
   Se "PLAY SET" lampeggia, premere ripetutamente ↑/↓ 21 per selezionare "CLOCK" e poi premere ⊕ (invio) 7.
3. Premere ripetutamente ↑/↓ 21 per impostare l'ora, poi premere ⊕ 7.
4. Usare lo stesso procedimento per impostare i minuti.

Nota

Le impostazioni dell'orologio vengono perse quando si scollega il cavo di alimentazione o si verifica un'interruzione di corrente.

Per visualizzare l'orologio quando il sistema è spento

Premere DISPLAY 24. L'orologio si visualizza per circa 8 secondi.

Ricezione della stazione radiofonica DAB (solo CMT-LX40i)

Quando si accende il sistema la prima volta dopo averlo acquistato, la scansione automatica DAB si avvia automaticamente e crea un elenco di servizi disponibili. Durante la scansione automatica DAB, appare "✱✱✱✱". Non premere alcun tasto sull'unità o sul telecomando durante la scansione automatica DAB. La scansione viene interrotta e l'elenco di servizi potrebbe non essere creato correttamente.
Per eseguire manualmente la scansione automatica DAB, eseguire il procedimento di "Esecuzione manuale della scansione automatica DAB" in "Ascolto della radio".
Se si trasloca in un'altra area, eseguire manualmente la scansione automatica DAB e registrare di nuovo il contenuto delle trasmissioni.

Operazioni

Riproduzione di un disco CD/MP3

1. Selezionare la funzione CD.
   Premere ripetutamente FUNCTION +/— 9.
2. Inserire un disco.
   Inserire un disco nella fessura del disco 4 con il lato dell'etichetta rivolto in avanti.

Note

- **Quando si accende il sistema, il disco non viene trascinato nella fessura per il disco 4 finché "NO DISC" appare sul display. Non tentare di spingere dentro il disco finché appare "NO DISC".**
- **Non inserire un disco con forme anomale (ad es. cuore, quadrato, stella). Il disco potrebbe cadere nel sistema e causare un danno irreparabile.**
- Quando si preme ⏏ 5 sull'unità e poi si reinserisce il disco che appare nella fessura del disco 4, non spingere dentro semplicemente il disco. Rimuovere il disco dalla fessura del disco 4 e poi reinserirlo.
- Non spegnere il sistema con un disco inserito a metà nella fessura del disco 4. Altrimenti si potrebbe far cadere dentro il disco.
- Non usare un disco con nastro adesivo, sigilli o colla poiché ciò potrebbe causare un malfunzionamento.
- Quando si espelle un disco, toccare il disco dal suo bordo. Non toccare la superficie.
- Non spingere un disco dentro la fessura del disco 4 quando il sistema è spento. Altrimenti si potrebbe causare il malfunzionamento del sistema.
- Non inserire un disco da 8 cm con un adattatore. Altrimenti si potrebbe causare il malfunzionamento del sistema.

3. Avviare la riproduzione.
   Premere ► (riproduzione) (o ►II (riproduzione/pausa) sull'unità) 8.

Per	Premere
Fare una pausa nella riproduzione	II (pausa) (o ►II sull'unità) 8. Per riprendere la riproduzione, premere di nuovo il tasto.
Interrompere la riproduzione	■ (arresto) 8.
Selezionare una cartella su un disco MP3	🗀 (selezione cartella) +/— 6.
Selezionare un brano o un file	⏮/⏭ (ritorno indietro/avanzamento) 6.
Trovare un punto in un brano o file	Mantenere premuto ◄◄/►► (riavvolgimento/avanzamento rapido) 6 durante la riproduzione e rilasciare il tasto sul punto desiderato.
Selezionare la riproduzione ripetuta	Ripetutamente REPEAT 23 finché appare "REP" o "REP1".
Espellere un disco	⏏ (espulsione) 5 sull'unità.

Per cambiare il modo di riproduzione

Premere ripetutamente PLAY MODE 11 mentre il lettore è fermo. È possibile selezionare la riproduzione normale ("🗀" per tutti i file MP3 nella cartella sul disco), la riproduzione in ordine casuale ("SHUF" o "🗀 SHUF*" per la riproduzione in ordine casuale delle cartelle) o la riproduzione programmata ("PGM").

* Quando si riproduce un disco CD-DA (audio), la riproduzione 🗀 (SHUF) esegue la stessa operazione della riproduzione normale (SHUF).

Note sulla riproduzione ripetuta

- Tutti i brani o i file su un disco vengono riprodotti ripetutamente fino a cinque volte.
- "REP1" indica che un singolo brano o file viene ripetuto finché lo si interrompe.

Nota sul modo di riproduzione in ordine casuale

Quando si spegne il sistema, il modo di riproduzione in ordine casuale selezionato ("SHUF" o "🗀 SHUF") viene cancellato e il modo di riproduzione ritorna al modo di riproduzione normale ("🗀").

Note sulla riproduzione di dischi MP3

- Non salvare altri tipi di brani o file o cartelle che non sono necessarie su un disco che ha i file MP3.
- Le cartelle che non hanno file MP3 vengono saltate.
- I file MP3 vengono riprodotti nell'ordine in cui sono registrati sul disco.
- Il sistema può riprodurre soltanto i file MP3 che hanno un'estensione di file ".mp3".
- Anche quando il nome del file ha l'estensione di file ".mp3", se il file reale è diverso, la riproduzione di questo file potrebbe produrre un forte rumore che potrebbe danneggiare il sistema di diffusori e il sistema potrebbe funzionare male.
- Il numero massimo di:
  - Cartelle è 150 (inclusa la cartella radice).
  - File MP3 è 255.
  - File MP3 e cartelle che possono essere contenuti su un singolo disco è 256.
  - Livelli delle cartelle (la struttura ad albero dei file) è 8.
- La compatibilità con tutti i software di codifica/scrittura MP3, i dispositivi di registrazione e i supporti di registrazione non può essere garantita. I dischi MP3 incompatibili potrebbero produrre dei disturbi o l'audio interrotto o potrebbero non essere affatto riprodotti.

Note sulla riproduzione dei dischi multisessione

- Se il disco comincia con una sessione CD-DA (o MP3), viene riconosciuto come un disco CD-DA (o MP3) e la riproduzione continua finché si incontra un'altra sessione.
- Un disco con un formato di CD misto viene riconosciuto come un disco CD-DA.

Ascolto della radio

Tenere presente che la sintonia DAB e la ricezione dei servizi RDS sono solo disponibili per il CMT-LX40i.

1. Selezionare "DAB", "TUNER FM" o "TUNER AM".
   Premere ripetutamente FUNCTION +/— 9.
2. Eseguire la sintonia.

Per la scansione automatica

Premere ripetutamente TUNING MODE 11 finché appare "AUTO" e poi premere +/— (o TUNE +/— sull'unità) 6. La scansione si interrompe automaticamente quando una stazione è sintonizzata e appaiono "TUNED" e "STEREO" (soltanto per i programmi stereo).

Quando si sintonizza una stazione FM o AM, se "TUNED" non appare e la scansione non si interrompe, premere ■ 8 per interrompere la scansione, poi eseguire la scansione manuale (sotto).

Quando si sintonizza una stazione DAB o una stazione FM che fornisce i servizi RDS, il nome del servizio o il nome della stazione appare sul display.

Per la sintonia manuale (solo la banda FM/AM)

Premere ripetutamente TUNING MODE 11 finché appare "MANUAL" e poi premere ripetutamente +/— (o TUNE +/— sull'unità) 6 per sintonizzare la stazione desiderata.

Note sulle stazioni DAB

- Quando si sintonizza una stazione DAB, potrebbero volerci alcuni secondi prima di sentire il suono.
- Il servizio primario viene ricevuto automaticamente quando il servizio secondario termina.
- Questo sintonizzatore non supporta i servizi dati.

Suggerimento

Per ridurre le scariche su una stazione FM stereo debole, premere ripetutamente FM MODE 23 finché appare "MONO" per disattivare la ricezione stereo.

Esecuzione manuale della scansione automatica DAB

1. Premere DAB AUTO SCAN 11 sull'unità per avviare la scansione automatica DAB.
   Appaiono "AUTO SCAN?" e "PUSH ENTER".
2. Premere ⊕ (o ENTER sull'unità) 7 per eseguire la scansione.
   La scansione si avvia. Il processo di scansione è indicato dagli asterischi che avanzano (✱✱✱✱). A seconda dei servizi DAB disponibili nella propria zona, la scansione potrebbe impiegare alcuni minuti.

Al completamento della scansione, viene creato un elenco di servizi disponibili.

Note

- Se il proprio paese o regione non supporta la radiodiffusione DAB, appare "NO SERV".
- Questo procedimento cancella tutte le preselezioni memorizzate precedentemente.
- Prima di scollegare l'antenna DAB, accertarsi che il sistema sia spento per mantenere le proprie impostazioni DAB.

Preselezione delle stazioni radiofoniche

Usare i tasti sul telecomando per preselezionare le stazioni.

1. Sintonizzare la stazione desiderata.
2. Premere TUNER MEMORY 22 per selezionare il modo di memoria del sintonizzatore.

3. Premere ripetutamente +/— 6 per selezionare il numero di preselezione desiderato.
   Se un'altra stazione è già stata assegnata al numero di preselezione selezionato, la stazione viene sostituita dalla stazione nuova.
4. Premere ⊕ 7 per memorizzare la stazione.
5. Ripetere i punti da 1 a 4 per memorizzare altre stazioni.
   È possibile preselezionare fino a 20 stazioni DAB, 20 FM e 10 AM. Le stazioni preselezionate sono conservate per circa mezza giornata anche se si scollega il cavo di alimentazione o se si verifica un'interruzione di corrente.
6. Per richiamare una stazione radiofonica preselezionata, premere ripetutamente TUNING MODE 11 finché appare "PRESET" e poi premere ripetutamente +/— 6 per selezionare il numero di preselezione desiderato.

Nota sulla preselezione delle stazioni DAB

È possibile preselezionare un servizio DAB solo quando può essere ricevuto.

Riproduzione dell'iPod

1 Selezionare la funzione iPod.
Premere ripetutamente FUNCTION +/– [9].

2 Sistemare l'iPod.

3 Avviare la riproduzione.
Premere ► (o ►II sull'unità) [8].

Per comandare l'iPod

È possibile comandare l'iPod con i seguenti tasti sul telecomando o sull'unità.

Per	Premere
Fare una pausa nella riproduzione	II (pausa) (o ►II (riproduzione/pausa) sull'unità) [8] o ■ (arresto) [8].
Scorrere in su/in giù i menu dell'iPod	↑/↓ [21]. È possibile scorrere in su o in giù i menu dell'iPod come le operazioni della ghiera cliccabile dell'iPod o le operazioni di trascinamento su o giù dell'iPod touch.
Selezionare un brano o capitolo dell'audiolibro/del podcast	|◄◄/►►| (ritorno indietro/avanzamento) [6]. Per avanzare rapidamente o riavvolgere rapidamente, mantenere premuto il tasto.
Scegliere la voce selezionata	→ [21]/⊕ (invio) (o ENTER sull'unità) [7]. È possibile scegliere la voce selezionata come il tasto centrale dell'iPod o l'operazione di sfioramento dell'iPod touch.
Trovare un punto in un brano o capitolo dell'audiolibro/del podcast	Mantenere premuto ◄◄/►► (riavvolgimento/avanzamento rapido) [6] durante la riproduzione e rilasciare il tasto sul punto desiderato.
Ritornare al menu precedente o selezionare un menu	← [21]/TOOL MENU [19]/↶ (ritorno) [20]. È possibile ritornare al menu precedente o selezionare un menu come il tasto del menu sull'iPod o l'operazione di sfioramento dell'iPod touch.

Per usare il sistema come un caricabatterie

È possibile usare il sistema come un caricabatterie per l'iPod quando il sistema è acceso.
La carica inizia quando si sistema l'iPod sul connettore dell'unità. Lo stato della carica appare nel display dell'iPod. Per i dettagli, vedere la guida dell'utente dell'iPod.

Per interrompere la carica dell'iPod

Rimuovere l'iPod.

Note

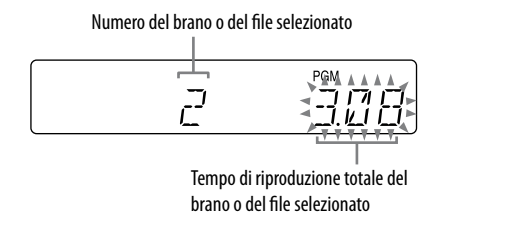
- Quando si sistema o si rimuove l'iPod, tenere l'iPod nella stessa angolazione del connettore per iPod sull'unità e non girare o inclinare l'iPod per evitare danni al connettore.
- Non trasportare l'unità con un iPod collocato sul connettore. In caso contrario si potrebbe causare un problema di funzionamento.
- Quando si sistema o si rimuove l'iPod, afferrare l'unità con una mano e fare attenzione a non premere per errore i comandi dell'iPod.
- Prima di scollegare l'iPod, fare una pausa nella riproduzione.
- Per cambiare il livello del volume, usare VOLUME +/– [13]. Il livello del volume non cambia anche se viene regolato sull'iPod.
- Questo sistema è progettato solo per l'iPod. Non è possibile collegare altri lettori audio portatili.
- Per usare un iPod, consultare la guida dell'utente dell'iPod.
- Sony non può accettare la responsabilità nel caso in cui i dati registrati sull'iPod vengano persi o danneggiati quando si usa l'iPod con questo sistema.

Creazione di una programmazione (Riproduzione programmata)

Usare i tasti sul telecomando per creare una programmazione.

1 Selezionare la funzione CD.
Premere ripetutamente FUNCTION +/– [9].

2 Selezionare il modo di riproduzione.
Premere ripetutamente PLAY MODE [11] finché appare "PGM" mentre il lettore è fermo.

3 Selezionare il numero desiderato di brano o file.
Premere ripetutamente |◄◄/►►| [6] finché appare il numero del brano o del file desiderato.
Quando si programmano i file MP3, premere ripetutamente 🗀 +/– [6] per selezionare la cartella desiderata e poi selezionare il file desiderato.

4 Programmare il brano o il file selezionato.
Premere ⊕ [7] per immettere il brano o il file selezionato.

5 Ripetere i punti da 3 a 4 per programmare altri brani o file, fino ad un totale di 25 brani o file.

6 Per riprodurre la programmazione di brani o file, premere ► [8].
La programmazione rimane disponibile finché si rimuove il disco. Per riprodurre di nuovo la stessa programmazione, selezionare la funzione CD e poi premere ► [8].

Per annullare la riproduzione programmata

Premere ripetutamente PLAY MODE [11] finché "PGM" scompare mentre il lettore è fermo.

Per cancellare l'ultimo brano o file della programmazione

Premere CLEAR [17] mentre il lettore è fermo.

Per vedere le informazioni sulla programmazione, come il numero totale di brani della programmazione

Premere ripetutamente DISPLAY [24].

Uso di componenti audio opzionali

1 Preparare la sorgente sonora.
Collegare il componente audio aggiuntivo alla presa AUDIO IN [14] sull'unità usando un cavo audio analogico (non in dotazione).

2 Abbassare il volume.
Premere VOLUME – [13].

3 Selezionare la funzione AUDIO IN.
Premere ripetutamente FUNCTION +/– [9].

4 Avviare la riproduzione.
Avviare la riproduzione del componente collegato e regolare il suo volume.

5 Regolare il volume.
Premere VOLUME +/– [13].

Regolazione del suono

Per	Premere
Generare un suono più dinamico (Dynamic Sound Generator X-tra)	DSGX [12] sull'unità.
Impostare l'effetto sonoro	EQ [12].

Cambiamento del display

Per	Premere
Cambiare informazioni sul display[1)]	Ripetutamente DISPLAY [24] quando il sistema è acceso.
Controllare l'orologio quando il sistema è spento.	DISPLAY [24] quando il sistema è spento[2)]. L'orologio si visualizza per 8 secondi.

[1)] Per esempio, è possibile vedere le informazioni sul disco CD/MP3, come:
- il numero del brano o del file durante la riproduzione normale.
- il nome del brano o del file ("♫") durante la riproduzione normale.
- il nome dell'artista ("👤") durante la riproduzione normale.
- il nome dell'album o della cartella ("🗀") durante la riproduzione normale.
- il tempo di riproduzione totale mentre il lettore è fermo.
- l'etichetta del volume se esiste sul disco.

È anche possibile guardare le informazioni sulla stazione DAB (solo CMT-LX40i) come il nome del servizio, l'etichetta del canale, il numero di preselezione, la frequenza, il DLS (Dynamic Label Segment – Segmento di testo dinamico) o l'etichetta dell'insieme.

[2)] L'indicatore STANDBY [2] sull'unità si illumina quando il sistema è spento.

Note sulle informazioni sul display

- I caratteri che non possono visualizzarsi appaiono come "_".
- Le seguenti informazioni non si visualizzano:
  - tempo di riproduzione totale per un disco MP3.
  - tempo di riproduzione rimanente per un file MP3.
- Le seguenti informazioni non si visualizzano correttamente:
  - tempo di riproduzione trascorso di un file MP3 codificato usando VBR (velocità di bit variabile).
  - nomi di cartelle e file che non sono conformi né all'ISO9660 di Livello 1, Livello 2 né Joliet nel formato di espansione.
- Le seguenti informazioni si visualizzano:
  - tempo di riproduzione totale per un disco CD-DA durante la riproduzione normale.
  - tempo di riproduzione rimanente per un brano.
  - tempo di riproduzione rimanente di un disco CD-DA attuale durante la riproduzione normale.
  - informazioni sull'identificatore ID3 per i file MP3 quando si usano gli identificatori ID3 di versione 1 e di versione 2 (Il display delle informazioni sull'identificatore ID3 di versione 2 ha la priorità quando si usano gli identificatori ID3 di entrambe le versioni 1 e 2 per un singolo file MP3).
  - fino a 15 caratteri di informazioni sull'identificatore ID3 usando le lettere maiuscole (da A a Z), i numeri (da 0 a 9) e i simboli (" $ % ' ( ) * + , – . / < = > @ [\ ] _ ` { | } ! ? ^).

Nota sulle informazioni del display DAB (solo CMT-LX40i)

Si visualizzano anche le seguenti informazioni:
- fino a 8 caratteri del nome del servizio, fino a 128 caratteri del DLS (Dynamic Label Segment – Segmento di testo dinamico) e fino a 16 caratteri dell'etichetta dell'insieme usando le lettere maiuscole (da A a Z), i numeri (da 0 a 9) e i simboli (" $ % ' ( ) * + , – . / < = > @ [\ ] _ ` { | } ! ? ^).

Uso dei timer

Il sistema offre due funzioni del timer. Se si usano entrambi i timer, il timer di autospegnimento ha la priorità.

Timer di autospegnimento:
È possibile addormentarsi con la musica. Questa funzione è operativa anche se l'orologio non è impostato. Premere ripetutamente SLEEP [10]. Se si seleziona "AUTO", il sistema si spegne automaticamente dopo che il disco attuale si ferma o entro 100 minuti.

Timer di riproduzione:
È possibile svegliarsi con il CD, il sintonizzatore o l'iPod ad un'ora preimpostata.
Accertarsi di aver impostato l'orologio.
Usare i tasti sul telecomando per usare le funzioni del timer di riproduzione.

1 Preparare la sorgente sonora.
Preparare la sorgente sonora e poi premere VOLUME +/– [13] per regolare il volume.
Per iniziare da un brano del CD o da un file audio specifico, creare la propria programmazione.

2 Selezionare il modo di impostazione del timer.
Premere TIMER MENU [18].

3 Impostare il timer di riproduzione.
Premere ripetutamente ↑/↓ [21] per selezionare "PLAY SET", poi premere ⊕ [7].
Appare "ON TIME" e l'indicazione dell'ora lampeggia.

4 Impostare l'ora di inizio della riproduzione.
Premere ripetutamente ↑/↓ [21] per impostare l'ora, poi premere ⊕ [7].
L'indicazione dei minuti lampeggia. Usare il procedimento sopra per impostare i minuti. Appare "OFF TIME" e l'indicazione dell'ora lampeggia sul display.

5 Usare lo stesso procedimento del punto 4 per impostare l'ora in cui interrompere la riproduzione.

6 Selezionare la sorgente sonora.
Premere ripetutamente ↑/↓ [21] finché appare la sorgente sonora desiderata, poi premere ⊕ [7]. Il display visualizza le impostazioni del timer.

7 Spegnere il sistema.
Premere I/⏻ [1]. Il sistema si accende 15 secondi prima dell'ora preimpostata.
Se il sistema è acceso all'ora preimpostata, il timer di riproduzione non esegue la riproduzione. Non azionare il sistema dal momento in cui il sistema si accende fino a quando la riproduzione inizia.

Per controllare l'impostazione

1 Premere TIMER MENU [18].
Sul display lampeggia "SELECT".

2 Premere ⊕ [7].

3 Premere ripetutamente ↑/↓ [21] per selezionare "PLAY SEL", poi premere ⊕ [7].

Per annullare il timer

Ripetere lo stesso procedimento descritto sopra finché appare "OFF" al punto 3 e poi premere ⊕ [7].

Per cambiare l'impostazione

Ricominciare dal punto 1.

Note per l'utente di iPod

- Accertarsi che l'iPod non stia riproducendo quando si usa il timer di riproduzione.
- Il timer di riproduzione potrebbe non essere attivato a seconda dello stato dell'iPod collegato.

Suggerimento

L'impostazione del timer di riproduzione si conserva fino a quando l'impostazione non viene annullata manualmente.

Soluzione dei problemi

1 Accertarsi che il cavo di alimentazione e i cavi dei diffusori siano collegati correttamente e saldamente.

2 Trovare il problema nella seguente lista di controllo e ricorrere al rimedio indicato.
Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Se l'indicatore STANDBY lampeggia

Scollegare immediatamente il cavo di alimentazione e controllare le seguenti voci.
- Se il sistema è dotato di un selettore di tensione, questo è impostato sulla tensione corretta?
- Si stanno usando soltanto i diffusori in dotazione?
- Qualcosa sta bloccando i fori di ventilazione sopra il sistema o sul retro?
- Il connettore dell'iPod è cortocircuitato?

Dopo che l'indicatore STANDBY [2] smette di lampeggiare, ricollegare il cavo di alimentazione e accendere il sistema. Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Generali

Il sistema non si accende.
- Il cavo di alimentazione è collegato?

Non c'è il suono.
- I cavi dei diffusori + e – sono cortocircuitati?
- Si stanno usando soltanto i diffusori in dotazione?
- Qualcosa sta bloccando i fori di ventilazione sopra il sistema o sul retro?
- La stazione specificata potrebbe aver interrotto temporaneamente la trasmissione.

L'indicatore STANDBY [2] rimane illuminato dopo aver scollegato il cavo di alimentazione.
- L'indicatore STANDBY [2] potrebbe non spegnersi subito dopo aver scollegato il cavo di alimentazione. Non si tratta di un malfunzionamento. L'indicatore si spegnerà dopo circa 40 secondi.

Il suono proviene da un solo canale o il volume dei canali sinistro e destro non è bilanciato.
- Collocare i diffusori nel modo più simmetrico possibile.
- Collegare soltanto i diffusori in dotazione.

Forte ronzio o rumore.
- Allontanare il sistema dalle sorgenti di rumore.
- Collegare il sistema ad una presa di corrente diversa.
- Installare un filtro per il rumore (disponibile separatamente) sul cavo di alimentazione.

Il telecomando non funziona.
- Togliere qualsiasi ostacolo tra il telecomando e il sensore per comando a distanza [3] sull'unità e allontanare l'unità dalle luci a fluorescenza.
- Puntare il telecomando verso il sensore per comando a distanza del sistema.
- Avvicinare il telecomando al sistema.

Lettore CD/MP3

Il suono salta o il disco non viene riprodotto.
- Pulire il disco e rimetterlo.
- Spostare il sistema in una posizione lontana dalla vibrazione (per esempio, sopra un supporto stabile).
- Allontanare i diffusori dal sistema o metterli su supporti separati. Ad alto volume, la vibrazione dei diffusori potrebbe far saltare il suono.

La riproduzione non inizia dal primo brano.
- Ritornare alla riproduzione normale premendo ripetutamente PLAY MODE [11] finché sia "PGM" che "SHUF" scompaiono.

L'avvio della riproduzione richiede più tempo del solito.
- I seguenti dischi possono aumentare il tempo richiesto per iniziare la riproduzione:
  - un disco registrato con una struttura ad albero complicata.
  - un disco registrato nel modo multisessione.
  - un disco che non è stato finalizzato (un disco su cui è possibile aggiungere i dati).
  - un disco che ha molte cartelle.

Il sistema non espelle il disco e appare "LOCKED".
- Rivolgersi al proprio rivenditore Sony o al centro di assistenza autorizzato locale Sony.

Sintonizzatore

Forte ronzio o rumore, o le stazioni non possono essere ricevute. ("TUNED" o "STEREO" lampeggia sul display.)
- Collegare correttamente l'antenna.
- Trovare una posizione ed un orientamento che forniscano una buona ricezione e poi installare di nuovo l'antenna.
- Tenere le antenne lontano dai cavi dei diffusori e dal cavo di alimentazione per evitare di ricevere dei disturbi.
- Spegnere gli apparecchi elettrici che si trovano nell'ambiente circostante.

"TUNED" non appare sul display (solo DAB).
- Controllare tutti i collegamenti dell'antenna, poi eseguire il procedimento di scansione automatica DAB (vedere "Ricezione della stazione radiofonica DAB (solo CMT-LX40i)").
- Il servizio DAB attuale potrebbe non essere disponibile. Premere +/– (o TUNE +/– sull'unità) [6] per selezionare un servizio diverso.
- Se si è traslocato in un'altra zona, alcuni servizi/frequenze potrebbero essere cambiati e si potrebbe non essere in grado di sintonizzare la solita trasmissione. Eseguire il procedimento di scansione automatica DAB per registrare di nuovo il contenuto delle trasmissioni. (Se si esegue questo procedimento si cancellano tutte le preselezioni memorizzate precedentemente.)

iPod

Non c'è il suono.
- Accertarsi che l'iPod sia collegato saldamente.
- Accertarsi che l'iPod stia riproducendo la musica.
- Regolare il volume.

Il suono è distorto.
- Abbassare il volume.
- Impostare l'impostazione "EQ" dell'iPod su "No" o "Flat".

Il telecomando non funziona.
- Accertarsi che l'iPod venga aggiornato con l'ultimo software. In caso contrario, aggiornare l'iPod prima dell'uso con il sistema.

L'iPod non può essere caricato.
- Accertarsi che l'iPod sia collegato saldamente.
- È possibile usare il sistema come un caricabatterie solo per l'iPod quando il sistema è acceso.

Appare "OVER CURRENT".
- È stato rilevato un problema con il livello della corrente elettrica dal connettore dell'iPod. Spegnere il sistema e rimuovere l'iPod dal connettore dell'iPod. Accertarsi che non ci siano problemi con l'iPod. Se questo tipo di display continua a visualizzarsi, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Per cambiare l'intervallo di sintonia AM (solo CMT-LX20i)

L'intervallo di sintonia AM è impostato in fabbrica a 9 kHz (o 10 kHz per alcune aree).
Usare i tasti sull'unità per cambiare l'intervallo di sintonia AM.

1 Sintonizzare qualsiasi stazione AM e poi spegnere il sistema.

2 Premere DISPLAY [24] per visualizzare l'orologio.

3 Mantenendo premuto ►►| [6], premere I/⏻ [1].

Tutte le stazioni AM preselezionate vengono cancellate. Per ripristinare l'intervallo su quello preimpostato in fabbrica, ripetere il procedimento.

Per migliorare le prestazioni di caricamento del disco

Attivare l'alimentazione del lettore CD usando la funzione di gestione dell'alimentazione del CD. Come impostazione predefinita, l'alimentazione del lettore CD è disattivata.
Usare i tasti sull'unità per attivare l'alimentazione del lettore CD.

1 Premere ripetutamente FUNCTION +/– [9] per selezionare la funzione CD.

2 Premere I/⏻ [1] per spegnere il sistema.

3 Dopo che "STANDBY" smette di lampeggiare, premere DISPLAY [24] per visualizzare l'orologio e poi premere I/⏻ [1] mantenendo premuto ■ [8].
Appare "CD POWER ON". Se si attiva l'alimentazione del lettore CD, si riduce il tempo di accesso del disco e si migliora la prestazione di caricamento.
Se la ricezione del sintonizzatore è scadente quando l'alimentazione del lettore CD è attivata, rimettere l'impostazione su quella predefinita. Per disattivare l'alimentazione del lettore CD, ripetere il procedimento finché appare "CD POWER OFF".

Per ripristinare il sistema sulle impostazioni di fabbrica

Se il sistema non funziona ancora correttamente, ripristinare il sistema sulle impostazioni di fabbrica.
Usare i tasti sull'unità per ripristinare l'unità sulle impostazioni di fabbrica predefinite.

1 Scollegare e ricollegare il cavo di alimentazione e poi riaccendere il sistema.

2 Mantenere premuto ■ [8] e ENTER [7] e premere I/⏻ [1].
Tutte le impostazioni configurate dall'utente, come le stazioni radiofoniche preselezionate, il timer e l'orologio, vengono cancellate.

Messaggi

COMPLETE: L'operazione di preselezione è terminata normalmente.
FULL: Si è cercato di programmare più di 25 brani o file (passi).
LOCKED: Il sistema non espelle il disco. Rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.
NO DISC: Non c'è nessun disco nel lettore o si è caricato un disco che non può essere riprodotto.
NoPRESET (solo DAB): Non c'è nessuna stazione preselezionata memorizzata.
NO SERV (solo DAB): Non c'è nessuna trasmissione DAB supportata nel proprio paese o zona.
NO STEP: Tutti i brani programmati sono stati cancellati.
No TEXT (solo DAB): Non ci sono informazioni sul testo nel servizio ricevuto.
NOT USED: Si è premuto un tasto che non è valido.
OVER: È stata raggiunta la fine del disco premendo ►► [6] durante la riproduzione o la pausa.
PUSH STOP: È stato premuto PLAY MODE [11] durante la riproduzione.
READING: Il sistema sta leggendo le informazioni del disco. Alcuni tasti non sono disponibili.
TIME NG: Le ore di inizio e di fine del timer di riproduzione sono impostate alla stessa ora.

Esempi di display

Display	indica
2	2 (due)
5	5 (cinque)
6	6 (sei)
8	8 (otto)
0	0 (zero)
A	A
B	B
D	D
G	G
H	H
K	K
M	M
O	O
Q	Q
R	R
S	S
Z	Z
!	! o |
"	"
$	$
%	%
,	,
.	.
?	?
@	@
^	^

Precauzioni

Dischi che questo sistema PUÒ riprodurre

- CD audio
- CD-R/CD-RW (dati audio/file MP3)

Dischi che questo sistema NON PUÒ riprodurre

- CD-ROM
- CD-R/CD-RW diversi da quelli registrati nel formato di CD musicale o nel formato MP3 che è conforme a ISO9660 Livello 1/Livello 2, Joliet
- CD-R/CD-RW registrati in multisessione che non sono terminati "chiudendo la sessione"
- CD-R/CD-RW con qualità di registrazione scadente, CD-R/CD-RW che hanno graffi o sono sporchi, oppure CD-R/CD-RW registrati con un dispositivo di registrazione che non è compatibile
- CD-R/CD-RW che sono finalizzati in modo sbagliato
- Dischi contenenti file diversi dai file MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3)
- Dischi di forma anomala (per esempio, cuore, quadrato, stella)
- Dischi su cui è applicato del nastro adesivo, della carta o un adesivo
- Dischi a noleggio o usati su cui sono applicati degli adesivi con la colla che fuoriesce oltre l'adesivo
- Dischi che hanno etichette stampate usando dell'inchiostro che sembra appiccicoso al tocco

Note sui dischi

- Prima della riproduzione, pulire il disco con un panno di pulizia dal centro verso l'esterno.
- Non pulire i dischi con solventi, come il diluente, la benzina o i detergenti disponibili in commercio o lo spray antistatico per LP in vinile.
- Non esporre i dischi alla luce diretta del sole o a fonti di calore come i condotti di aria calda, né lasciarli in un'auto parcheggiata alla luce diretta del sole.

Riguardo alla sicurezza

- Scollegare completamente il cavo di alimentazione dalla presa a muro se non si intende usare l'unità per un lungo periodo di tempo. Quando si scollega l'unità, afferrare sempre la spina. Non tirare mai il cavo stesso.
- Se un qualsiasi oggetto solido o liquido dovesse penetrare all'interno del sistema, scollegare il sistema e farlo controllare da personale qualificato prima di farlo di nuovo funzionare.
- Il cavo di alimentazione CA deve essere sostituito solo in un centro di assistenza qualificato.

Riguardo alla sistemazione

- Non collocare il sistema in una posizione inclinata o in luoghi che sono molto caldi, freddi, polverosi, sporchi o umidi o che non hanno una ventilazione adeguata, o sono soggetti a vibrazioni, alla luce diretta del sole o ad una luce luminosa.
- Fare attenzione quando si sistema l'unità o i diffusori sulle superfici che sono state trattate in modo speciale (per esempio, con cera, olio, sostanza per lucidare) poiché la superficie potrebbe macchiarsi o scolorirsi.
- Se il sistema viene portato direttamente da un ambiente freddo ad uno caldo o se è collocato in una stanza molto umida, l'umidità potrebbe condensarsi sulla lente all'interno del lettore CD e provocare il malfunzionamento del sistema. In questa situazione, rimuovere il disco e lasciare il sistema acceso per circa un'ora finché l'umidità evapora.

Riguardo al surriscaldamento

- Il surriscaldamento dell'unità durante il funzionamento è normale e non è motivo di allarme.
- Non toccare il rivestimento esterno se l'unità è stata usata continuamente ad alto volume perché il rivestimento esterno potrebbe essere diventato caldo.
- Non ostruire i fori di ventilazione.

Riguardo al sistema di diffusori

Questo sistema di diffusori non è schermato magneticamente e l'immagine sui televisori che sono nelle vicinanze potrebbe diventare distorta magneticamente. In questa situazione, spegnere il televisore, attendere da 15 a 30 minuti e riaccenderlo. Se non c'è nessun miglioramento, allontanare i diffusori dal televisore.

Pulizia del rivestimento esterno

Pulire questo sistema con un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente delicata. Non usare nessun tipo di tampone abrasivo, detersivo o solvente, come il diluente, la benzina o l'alcool.

Dati tecnici

Unità principale

Sezione dell'amplificatore

CMT-LX40i
Potenza di uscita DIN (nominale):
4 + 4 watt (4 ohm a 1 kHz, DIN)
Potenza di uscita continua RMS (riferimento): 5 + 5 watt (4 ohm a 1 kHz, distorsione armonica totale del 10%)
Potenza di uscita musicale (riferimento): 9 + 9 watt

CMT-LX20i
Potenza di uscita DIN (nominale):
4 + 4 watt (4 ohm a 1 kHz, DIN)
Potenza di uscita continua RMS (riferimento): 5 + 5 watt (4 ohm a 1 kHz, distorsione armonica totale del 10%)

Ingressi
AUDIO IN (minipresa stereo): Tensione 775 mV, impedenza 22 kohm

Uscite
PHONES (minipresa stereo): accetta la cuffia con un'impedenza da 8 ohm o più
SPEAKER: accetta impedenza di 4 ohm

Sezione del lettore CD
Sistema: Compact disc e sistema audio digitale
Proprietà del diodo al laser
Durata di emissione: continua
Uscita di potenza laser*: Inferiore a 44,6 μW
* Questa uscita è la misurazione del valore ad una distanza di 200 mm dalla superficie della lente dell'obiettivo sul blocco del rivelatore ottico con apertura di 7 mm.
Risposta in frequenza: 20 Hz – 20 kHz
Rapporto segnale/rumore: Oltre 90 dB
Gamma dinamica: Oltre 90 dB

Sezione del sintonizzatore*
Sezione del sintonizzatore DAB (solo CMT-LX40i):
Campo di sintonia*
Banda-III: 174,928 (5A) – 239,200 (13F) MHz
* Per i dettagli, vedere "Tabella di frequenza DAB" sotto.
Antenna: Antenna DAB a cavo
Terminale dell'antenna: 75 ohm, femmina F

Tabella di frequenza DAB (Banda-III)

Frequenza	Etichetta	Frequenza	Etichetta
174,928 MHz	5A	209,936 MHz	10A
176,640 MHz	5B	211,648 MHz	10B
178,352 MHz	5C	213,360 MHz	10C
180,064 MHz	5D	215,072 MHz	10D
181,936 MHz	6A	216,928 MHz	11A
183,648 MHz	6B	218,640 MHz	11B
185,360 MHz	6C	220,352 MHz	11C
187,072 MHz	6D	222,064 MHz	11D
188,928 MHz	7A	223,936 MHz	12A
190,640 MHz	7B	225,648 MHz	12B
192,352 MHz	7C	227,360 MHz	12C
194,064 MHz	7D	229,072 MHz	12D
195,936 MHz	8A	230,784 MHz	13A
197,648 MHz	8B	232,496 MHz	13B
199,360 MHz	8C	234,208 MHz	13C
201,072 MHz	8D	235,776 MHz	13D
202,928 MHz	9A	237,488 MHz	13E
204,640 MHz	9B	239,200 MHz	13F
206,352 MHz	9C		
208,064 MHz	9D		

* Le frequenze si visualizzano fino a due decimali su questo sistema.

Sintonizzatore supereterodino FM/AM, FM stereo
Sezione del sintonizzatore FM:
Campo di sintonia:
CMT-LX40i: 87,5 – 108,0 MHz (passo da 50 kHz)
CMT-LX20i: 87,5 – 108,0 MHz (passo da 100 kHz)
Antenna: Antenna FM a cavo
Frequenza intermedia: 10,7 MHz
Sezione del sintonizzatore AM:
Campo di sintonia:
CMT-LX40i:
531 – 1.602 kHz (passo da 9 kHz)
CMT-LX20i:
530 – 1.710 kHz (passo da 10 kHz)
531 – 1.710 kHz (passo da 9 kHz)
Antenna: Antenna a telaio AM
Frequenza intermedia: 450 kHz

Sezione dell'iPod
Modelli di iPod compatibili:

iPod touch 2a generazione
iPod nano 4a generazione (video)
iPod touch 1a generazione
iPod nano 3a generazione (video)
iPod classic
iPod nano 2a generazione (alluminio)
iPod 5a generazione (video)
iPod nano 1a generazione
iPod 4a generazione (display a colori)
iPod 4a generazione
iPod mini

Diffusori
Sistema di diffusori: A gamma completa, bass-reflex, 80 mm, tipo a cono
Impedenza nominale: 4 ohm
Dimensioni (l/a/p): Circa 130 × 221 × 135 mm
Peso: Circa 0,7 kg netto per diffusore

Generali
Requisiti di alimentazione:
CMT-LX40i: 230 V CA, 50/60 Hz
CMT-LX20i: 120 V CA, 60 Hz
Consumo: 25 watt
Dimesioni (l/a/p) (esclusi i diffusori): Circa 200 × 221 × 205 mm
Peso (esclusi i diffusori): Circa 2,2 kg

Accessori in dotazione: Telecomando (1), Pile R6 (Formato AA) (2) (solo CMT-LX40i), Antenna FM a cavo/Antenna AM a telaio (1), Antenna DAB a cavo (1) (solo CMT-LX40i)

* "di cui al par. 3 dell'Allegato A al D.M. 25/06/85 e al par. 3 dell'Allegato 1 al D.M. 27/08/87"

Dati tecnici e formato sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Determinati circuiti stampati non contengono ritardanti alla fiamma alogenati.